

Stručná historie a současnost esperantského klubu „La Ponto“ v Písku

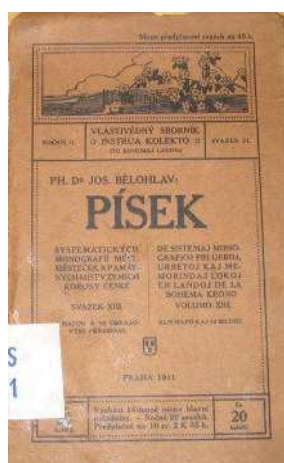
Písecký esperantský klub „La Ponto“ (v překladu „Most“ - symbolicky míněno „Most k přátelství a porozumění“) **byl založen v roce 1908**

- a již od svých počátků byl zjevně aktivní
- svědčí o tom mj. fotobrožura o Písku s popisky v esperantu z r. 1911. Fotografie z období před 2. světovou válkou se bohužel nedochovaly a na vývoj klubu je možno usuzovat především z dochované úřední dokumentace.

Poválečný vývoj klubu je od r. 1952 do počátku 80. let spojen především s osobností pana **Libora Křivánka**, pracovníka Prácheňského muzea.

Klub v té době pořádal **letní jazykové tábory** v Červené n.Vlt. a Popelné, mezinárodní setkání na Šumavě a v nelehké době zprostředkoval často i dobrodružným způsobem **alternativní způsoby kontaktů se zahraničím.**

I v 50. a 60. letech se k nám dařilo získávat ze zahraničí i **časopisy** o tehdy zakázaném skautingu, vegetariánství **i necenzurovanou literaturu** a organizovat cenná neformální **setkání se zahraničními hosty.**



Brožura o Písku
z r. 1911



Letní tábor v Popelné





*esperantisté ze Švýcarska v Jitexu
v r. 1968*



*členové klubu
na světovém E-kongresu
v Budapešti v r. 1966*



zahraniční časopisy z 50. a 60. let

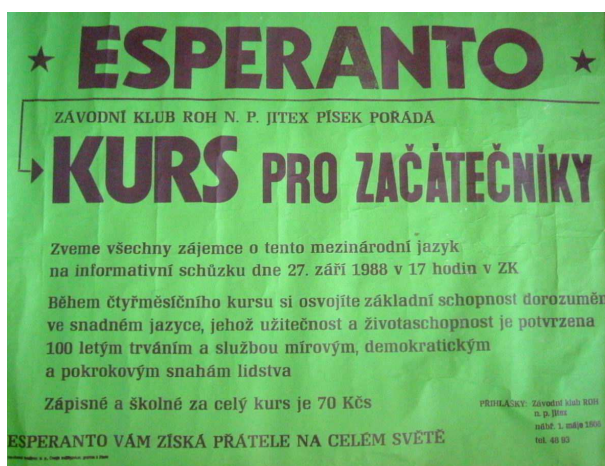
Díky svým četným osobním kontaktům v zahraničí klub „La Ponto“ dále organizoval v 70. a 80. letech pro členy své i další české esperantisty pravidelná mezinárodní **letní setkání na Šumavě**, oblíbené **zájezdy** na Slovensko, do Polska, Německa, Maďarska i Jugoslávie, kde bylo možno se osobně setkávat i s esperantisty ze západních zemí. Rovněž pravidelně organizoval **jazykové kurzy** pro začátečníky, pečoval o **jazykové a kulturní vzdělávání** svých členů, udržoval četnou **korespondenci** s kluby i jednotlivci v mnoha zemích.



Šumava 1970



*z mezinárodních setkání
na Slovensku*



*upoutávka
na jazykový kurs*



*z předávání diplomů
absolventům kursu*



ukázka klubové korespondence

**Klub zprostředkoval E-literaturu ze zahraničí
a v období normalizace nabízel možnost
nekonzumního trávení volného času
a nahlížení za železnou oponu.**



*přírůstky klubové knihovny z 80.let
na duchovní a politická témata
v té době v Československu
nepodporovaná*



*o držiteli Nobelovy ceny
Jaroslavu Seifertovi
bylo možno se tehdy dočíst
podrobněji
v esperantu než v češtině*

V 90. letech se možnosti cestování členů klubu rozšířily
i směrem na Západ
a staly se zde i častější osobní návštěvy ze zahraničí.
Díky aktivitám jednoho z členů klubu Josefa Kobzy (**Otce Xavera**),
faráře v píseckém kostele Povýšení svatého Kříže,
se v té době několikrát v Písku konala
i **setkání** katolických esperantistů,
zpravidla s výrazným **ekumenickým zaměřením**.



ekumenické setkání v r. 1993



*hosté z Francie v Písku
v r. 1998*

Vůdčí obětavou osobností píseckého klubu byla přes dvacet let paní
Radka Křivánková,
činná v Písku i v mnoha dalších aktivitách
(Občanské fórum a písecké zastupitelstvo, skauting,
Domovinka spravovaná Českobratrskou církví).



*Radka Křivánková
při převzetí
čestného ocenění
v r. 2006*



*ze společné adventní oslavy
s esperantisty z Č. Budějovic
a se studenty E-kursu
z mezinárodního gymnázia
v Hluboké n.Vlt.(2005)
- v popředí student z Brazílie*

V r. 2006 převzala vedení klubu **PhDr. Pavla Dvořáková,**
která se do Písku přestěhovala s rodinou z Prahy,
a iniciovala v aktivitách klubu nové moderní projekty.

Od r. 2006 se v Písku začátkem dubna koná víkendový **seminář**
„Sabla Printempo“ (Písecké jaro),

tematicky věnovaný zejména **esperantu na internetu.**

Od r. 2008 je akce pořádána i ve spolupráci s organizací
Česká esp. mládež a mezinárodní odbornou organizací E@I.

Pro tuto akci se klubu již dvakrát podařilo získat
subvenci města Písku z grantového programu

pro podporu regionálního cestovního ruchu,

neboť se na ní podařilo zpracovat v esperantu

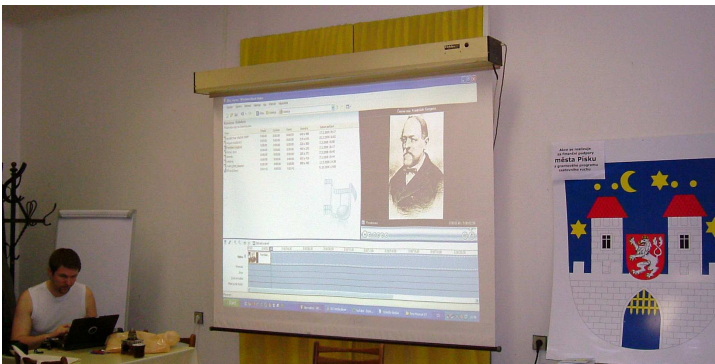
řadu moderních propagačních materiálů o Prácheňsku.



*školení pro přispěvatele
do Wikipedie (2008)*



*účastníci školení
k digitalizaci při poznávání
krás Písku*



*výuka zpracování videofilmů
pod vedením Petera Baláže (SK)*



*výuka digitálního zpracování
fotografií pod vedením
Yvese Nevelsteena (Belgie)*



*zakladatel české Wikipedie
a esperantista Miroslav
Malovec z Brna školí optické
roznávání textu
v programu Readiris*



*výuka nahrávání zvuku
v programu Audacity
pod vedením Vladimíra Tůrka
z Netolic*

V r. 2008 v rámci této akce klub rovněž
oslavil své 100leté jubileum,
v sobotu 5.4. kulturním matiné (s účastí písecké veřejnosti)
a bohatým kulturním večerem v prostorách Sladovny.



*interview redaktorky Píseckého
deníku s členkou klubu paní
Z.Folkovou*



*na oslavě zazpívaly
v esperantu i děti z píseckého
dětského domova,
s nimiž PhDr.Dvořáková
pracuje jako dobrovolník OSLD*



ze slavnostního přípitku ke století klubu





Klub nadále rovněž pokračuje v mnohaleté tradici prosincového **Předvánočního setkání** (AnkRo) a od r. 2007 jsou v září pořádána **kulturně-vzdělávací regionální setkání**, po dvou letech ve Strakonících (v r. 2008 mj. s veřejnou přednáškou Ing. Pavla Pavla o Velikonočním ostrově, včetně prezentace článkové aktivity klubu na toto téma) se 3. ročník, věnovaný překladatelské problematice v cestovním ruchu, konal v září 2009 v Netolicích.

V činnosti klubu je pozornost věnována **jazykovému vzdělávání** a školení překladatelů, tvorbě článků o Prácheňsku pro internetovou encyklopedii **Wikipedie** (dosud přes 160 textů), fotografování regionu pro multimediální databázi **Wikimedia Commons** a přípravě **průvodcovských textů** o prácheňských památkách (od r. 2007 je např. text v esperantu oficiálně k dispozici v muzeu na strakonickém hradě).

V činnosti klubu nechybějí ani hudební aktivity – nahrávky renesanční, folkové hudby a jihočeských písní v esperantu a aktivní podíl na vydání dvou CD „Melodia Regalo“ Miroslava Smyčky, bývalého dlouholetého sólisty Státní opery v Ústí nad Labem a spolupracovníka Jihočeského divadla, který je zároveň dlouholetým aktivním esperantistou a častým hostem klubových akcí.





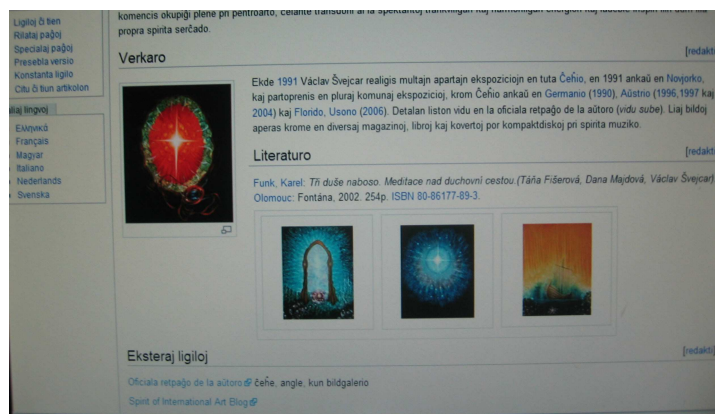
*školení překladatelů
(2007)*



*premiéra ofic. prův. textu
v esperantu na strakonickém hradě
přeloženého místopředsedkyní klubu
Věrou Muchnovou (vlevo)*



*Wikipedický článek o Orlíku
je jedním z příkladů, kdy je
esp. text nejobsažnější
ze všech cizojazyčných verzí*



*Wikipedický článek o píseckém
malíři Václavu Švejcari
byl během 1 týdne zahr.
esperantisty zdarma přeložen
do 5 dalších jazyků*



*Ing. Pavel Pavel přednáší
o sochách moai
(Strakonice září 2008)*



*Koncert renes. hudby v esp.
v zahradě zámku Kratochvíle
(Netolice 2009)*

Významnou akcí se stalo rovněž 14denní **mezinárodní Setkání esperantských rodin**, které proběhlo v červenci 2006 v Pílském mlýně na Blatensku a jehož se zúčastnilo celkem 90 osob z 12 zemí Evropy, včetně dětí jako rodilých mluvčích esperanta. Účastníci navštívili během svého pobytu 2x Písek a formou zábavných pátracích her a soutěží se seznámili s píseckými památkami. 25.7. rovněž uspořádali na městském ostrově zajímavý veřejný koncert.



účastníci mezinárodního setkání E-rodin (na foto účastníci z ČR, Maďarska, Francie, Německa, Belgie, Chorvatska)



koncert na městském ostrově (hudebníci z Norska, Maďarska a Belgie hrají Haydnův kvartet)

Členové klubu jsou rovněž aktivní v celostátním a mezinárodním esperantském hnutí. Prezентují Českou republiku a jihočeský region na svých neformálních cestách i na významných **mezinárodních kongresech** (v r. 2009 např. na Evropském E-kongresu v německém Herzbergu nebo na Mezinárodním kongresu mladých esperantistů v Liberci).



*beseda o Jižních Čechách
s dětmi na škole v Crestu
v severní Provence (2007)*



*setkání s esperantisty z Řecka
a Katalánska v Bruselu (2008)*

Významným úspěchem klubu
je i **přeložení oficiálního webu města Písku** www.icpisek.cz
a zařazení esp. překladu mezi ostatní cizojazyčné verze.



*zahájení esperantské verze webu města Písku
bylo prezentováno 3.4. 2009
(na foto překladatelé manželé Dvořákoví)*

Klub pořádá příležitostně i akce o esperantu určené pro veřejnost (např. beseda v Hi-fi klubu Klatovy, beseda pro absolventy Univerzity 3.věku v Písku apod.). U příležitosti 150.výročí narození narození tvůrce esperanta dr. L.L.Zamenhofa v prosinci 2009 uspořádal ve spolupráci s Městskou knihovnou Písek v jejích prostorách kulturní matiné nazvané „Člověk proti Babylonu“. Na přípravě se podílely i esperantistky z píseckého gymnázia, které jsou nadějí pro generační kontinuitu v působnosti klubu.



v biografické prezentaci se v roli dr. Zamenhofa představil Jan Řepa



na matiné nechybělo ani tradiční adventní občerstvení

V rámci této akce bylo do fondu Městské knihovny v Písku klubem La Ponto a nakladatelstvím KAVA-PECH věnovány publikace, CD a DVD v esperantu a o esperantu, aby se s tímto fenoménem měla možnost seznámit široká písecká veřejnost.

Spolupráce bude pokračovat uspořádáním výstavu o problematice mnohojazyčnosti ve světě a esperantu jako jedné z cest k porozumění mezi lidmi, která se bude ve výstavních prostorách Městské knihovny v Písku konat po celý měsíc duben 2010.

Kromě akcí a setkání jsou těžištěm využití esperanta i soukromé cesty a individuální přátelství. Písek navštěvují v průběhu roku esperantisté z různých zemí, kterým členové klubu nabízejí mj. i bezplatné ubytování u sebe v soukromí v rámci služby Pasporta Servo. Nejvzdálenějším hostem klubu byla v září 2008 paní Hilda García Jiménez z Mexika (*na foto vlevo*).



Členové klubu se kromě své charitativní práce mimo esperanto začleňují dle možností i do dobročinných projektů v rámci esperantského hnutí – např. ve spolupráci s organizací Mazingira formou adopce na dálku podporují školní vzdělávání v severovýchodní Tanzánii



Klub "La Ponto" uvítá nové zájemce o studium jazyka či o spolupráci na zmíněných projektech.

Kontakt:

pisek@esperanto.cz